



Adam Mickiewicz

Pani Twardowska

Materiały ćwiczeniowe dla uczniów niepełnosprawnych mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niesłyszących, słabosłyszących, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją uczęszczających do szkół podstawowych – służące utrwalaniu wiedzy i umiejętności określonych w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla szkół podstawowych



Minister
Edukacji i Nauki



pracownia
lingwistyki
migowej

Zadanie zlecone i finansowane przez Ministra Edukacji i Nauki
Wykonawca: Uniwersytet Warszawski, Wydział Polonistyki, Pracownia Lingwistyki Migowej

Adam Mickiewicz

Pani Twardowska



Minister
Edukacji i Nauki

pracownia
lingwistyki
migowej

Lektury
dostępne

Zadanie zlecone i finansowane przez Ministra Edukacji i Nauki

Adam Mickiewicz Pani Twardowska

Materiały ćwiczeniowe dla uczniów niepełnosprawnych mających trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym niestyszających, słabosyszających, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją uczęszczających do szkół podstawowych – służące utrwalaniu wiedzy i umiejętności określonych w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla szkół podstawowych

Opracowano na podstawie
Adam Mickiewicz, Pani Twardowska

Wykonawca materiałów ćwiczeniowych
Uniwersytet Warszawski
Wydział Polonistyki
Pracownia Lingwistyki Migowej
ul. Krakowski Przedmieście 26/28
00-927 Warszawa

Autorzy

Agnieszka Bajewska-Kołodziejak (karty pracy, scenariusze komiksowe)
Katarzyna Cichocka-Segiet (karty pracy PCS, tablice komunikacyjne PCS)
Piotr Mostowski (teksty łatwe do czytania – ETR)
Małgorzata Skuza (karty pracy, scenariusze komiksowe)
Krystyna Ziątek (karty pracy PCS, tablice komunikacyjne PCS)

Redakcja merytoryczna
Paweł Rutkowski
Piotr Mostowski

Kierownik zespołu
Paweł Rutkowski

Redakcja językowa
i konsultacje merytoryczne
Emilia Danowska-Florczyk

Eksperci wskazani
przez Ministra Edukacji i Nauki
Justyna Kowal
Agnieszka Pilch

Projekt graficzny i logotypu,
skład i łamanie
Łukasz Kamieniak

Ilustracje
Zuzanna Szyszak

Rok opracowania
2020

Aplikacja komputerowa
Mariusz Ołownia

ISBN
978-83-66534-46-9

The Picture Communication Symbols ©1981–2020 by Tobii Dynavox. All Rights Reserved Worldwide. Used with permission. Boardmaker® is a trademark of Tobii Dynavox.

Spis treści

Wstęp.....	4
Tekst oryginalny.....	8
Tekst łatwy do czytania (ETR).....	16
Komiks.....	18
Karty pracy.....	19
Tablice komunikacyjne PCS.....	25
Karty pracy PCS.....	27

Wstęp

Szanowni Państwo,

przekazujemy Państwu materiały ćwiczeniowe do lektur szkolnych opracowane z myślą o uczniach ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby ułatwić one pracę zarówno dzieciom, do których są kierowane, jak i nauczycielom. W pierwszej części niniejszego wstępu omówiliśmy wszystkie elementy, które składają się na pakiet materiałów ćwiczeniowych; w drugiej zwróciliśmy uwagę na to, o czym warto pamiętać w pracy z dziećmi z niepełnosprawnościami mającymi trudności w uczeniu się i/lub komunikowaniu się, w tym uczniami niesłyszącymi, słabosłyszącymi, z niepełnosprawnością intelektualną, autyzmem i afazją.

Barierę w pracy z tekstami lektur może stanowić w szczególności język utworów zawierający archaizmy i słownictwo rzadko obecne w codziennych sytuacjach komunikacyjnych. Problemem bywa też sam charakter utworów. Pełny odbiór literatury pięknej (zwłaszcza dzieł poetyckich) wymaga od czytelnika znajomości konwencji tekstu literackiego i odpowiednio rozwiniętych kompetencji poznawczych. Trudności w komunikowaniu się powodują, że wielu uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi jest pozbawionych możliwości obcowania z kanonem literatury polskiej, a tym samym z dużym fragmentem kultury narodowej.

Teksty literackie wybrane z listy lektur podstawy programowej zostały wzbogacone materiałami ćwiczeniowymi i opracowane tak, aby udostępnić ich treść uczniom ze specjalnymi potrzebami komunikacyjnymi. Do każdego utworu powstał pakiet materiałów ćwiczeniowych, który składa się z:

- aplikacji multimedialnej z tłumaczeniem na polski język migowy (PJM),
- tekstu łatwego do czytania (ETR),
- opracowania graficznego w formie komiksu,
- kart pracy,
- tablic komunikacyjnych Picture Communication Symbols (PCS),
- kart pracy PCS.

Tak zróżnicowany zestaw materiałów pozwala na wybór tych, które najlepiej odpowiadają potrzebom ucznia, a tym samym umożliwiają zindywidualizowanie procesu nauczania.

Wszystkie materiały zostały przygotowane z uwzględnieniem ministerialnych *Wytycznych do uniwersalnego projektowania graficznego podręczników* oraz *Wytycznych edytorskich i językowych do opracowania podręczników*.

Aplikacja multimedialna z tłumaczeniem na polski język migowy (PJM)

W aplikacji znajduje się cały pakiet materiałów ćwiczeniowych. Oprócz podstawowej funkcji wyświetlania poszczególnych stron aplikacja daje możliwość ich powiększania/pomniejszania – tak, aby skupić uwagę ucznia na wybranym elemencie.

Najważniejszą częścią aplikacji jest jednak tłumaczenie tekstu lektury na polski język migowy. Do poszczególnych fragmentów tekstu można wyświetlić film w PJM. Okno odtwarzacza można zmniejszyć i dowolnie umiejscowić na ekranie. Dzięki temu możliwe jest jednoczesne śledzenie tekstu i tłumaczenia. Wszystkie filmy są dodatkowo dostępne z poziomu eksploratora plików.

Aplikacja działa na systemach z rodziny Windows, Linux i macOS.

Tekst łatwy do czytania (ETR)

Tekst łatwy do czytania (ETR) został opracowany zgodnie z wytycznymi *IFLA Guidelines for easy-to-read materials* oraz publikacją *Informacja dla wszystkich. Europejskie standardy przygotowania tekstu łatwego do czytania i zrozumienia*. Jego zadaniem jest przybliżenie treści lektury odbiorcom, którzy z różnych powodów nie są w stanie przeczytać ze zrozumieniem oryginalnego tekstu. Będą to przede wszystkim uczniowie z afazją oraz niepełnosprawnością intelektualną, choć tekst łatwy do czytania może być pomocny dla każdego dziecka, dla którego barierą jest język utworu oraz nadmiar treści. Zmiany wprowadzone w wersji ETR dotyczą dwóch warstw: językowej oraz treściowej.

Warstwa językowa została zmodyfikowana pod względem leksyki oraz składni – zastosowano wyrazy o wysokiej frekwencji, łatwe do zrozumienia, a informacje zapisano głównie w postaci zdań prostych ułożonych zgodnie z następującą zasadą: 1 linia tekstu = 1 zdanie. Z fabuły lektury usunięto wątki poboczne, a w dłuższych tekstach dodatkowo zastosowano śródtytuły.

Opracowanie graficzne w formie komiksu

Graficzne opracowanie lektury w formie komiksu ma za zadanie przybliżyć uczniom treść utworu. Komiks ożywia i uatrakcyjnia tekst. Często literacka forma dzieła i wielowarstwowość znaczeniowa utrudniają uczniom odczytanie i zrozumienie treści. Do zaproponowanych ilustracji nauczyciel może odwoływać się podczas pracy z tekstem – wykorzystując zarówno całość komiksu, jak i jego wybrane elementy. Dla uczniów jest to pomoc w wizualnym odtworzeniu fabuły utworu, a także jej zapamiętaniu. Dla niektórych zaś krótkie teksty w kadrach są jedyną formą kontaktu z lekturą.

Karty pracy

Karty pracy mają za zadanie utrwalić i podsumować informacje o treści lektury. Ponadto zachęcają ucznia do samodzielnego rozwiązywania zadań i sprawdzenia swojej wiedzy. Przygotowane propozycje mogą okazać się pomocne zarówno podczas omawiania treści lektur w czasie zajęć szkolnych, jak i w pracy samodzielnej ucznia.

Tablice komunikacyjne PCS

Tablice komunikacyjne PCS są przeznaczone dla uczniów niemówiących, posługujących się alternatywną i/lub wspomagającą komunikacją. Uczniowie ci mają zwykle osobiste pomoce do komunikacji w formie tzw. książek do komunikacji (skoroszytów z piktogramami) lub pomocy elektronicznych na tabletach lub laptopach. Tablice do każdej lektury zawierają symbole związane z tekstem, głównie rzeczowniki, czasowniki i określenia. Tablice umożliwiają osobie niemówiącej opowiadanie treści lektury, odpowiadanie na pytania nauczyciela, uczestniczenie w rozmowie na temat lektury, ułatwiają również rozumienie treści utworu. W rozmowie na temat lektury może – i powinna – być wykorzystywana również osobista książka komunikacyjna ucznia, która zawiera m.in. zaimki, przyimki, przydatne liczby i litery.

Karty pracy PCS

Karty pracy PCS zostały opracowane przede wszystkim dla uczniów niemówiących, użytkowników wspomagających i alternatywnych metod komunikacji. Karty pracy PCS mają na celu sprawdzenie tego, czy uczeń zrozumiał treść lektury oraz jak wiele wiadomości zapamiętał. Pozwalają także na rozwijanie i utrwalanie nowego słownictwa. Wszystkie polecenia oraz pytania zostały zapisane za pomocą słów oraz znaków systemu PCS. Uczeń może próbować odczytać treść poleceń sam lub z pomocą nauczyciela. Jeśli to nauczyciel będzie czytał treść, to zalecane jest, by kolejno wskazywał uczniowi odczytywane znaki. Karty pracy zawierają takie zadania, w których należy wskazać i zaznaczyć właściwą odpowiedź, wybrać ją spośród podanych i zaznaczyć lub wyciąć, oraz takie, które polegają na samodzielnym sformułowaniu odpowiedzi za pomocą tablic komunikacyjnych PCS opracowanych do każdej lektury i/lub z pomocą książki/narzędzia do komunikacji. W tego typu zadaniach nauczyciel może zapisać odpowiedź ucznia sam lub np. wydrukować tablicę komunikacyjną PCS w dwóch egzemplarzach i z drugiej wyciąć do przyklejenia znaki wybrane przez ucznia w odpowiedzi na zadane pytanie. W kartach pracy PCS oraz tablicach komunikacyjnych PCS użyte zostały te same znaki oddające poszczególne znaczenia danych wyrazów. Jednocześnie w kartach pracy zastosowano określone strategie językowe – strzałki stanowiące określenie czasu na górze, z lewej strony symbolu o znaczeniu czasownikowym, dla wyrażenia czasu przeszłego lub przyszłego,

pomniejszony symbol ‘ty’, także z lewej górnej strony znaku oznaczającego czynność w poleceniach — zdaniach rozkaznikowych. Dla zwiększenia czytelności zadań poszczególne fragmenty można wycinać i w toku odpowiadania na pytania ponownie przyklejać potrzebne elementy.

Agnieszka Bajewska-Kołodziejak
Katarzyna Cichocka-Segiet
Emilia Danowska-Florczyk
Piotr Mostowski
Paweł Rutkowski
Małgorzata Skuza
Krystyna Ziątek



Adam Mickiewicz

Ballady i romanse

Pani Twardowska

Jedzą, piją, lulki palą,
Tańce, hulanka, swawola;
Ledwie karczmy nie rozwalą,
Cha, cha! chi, chi! hejże! hola!

Twardowski siadł w końcu stoła,
Podparł się w boki jak basza:
„Hulaj dusza! hulaj!” woła,
Śmiesz, tumani, przestrasza.

Żołnierzowi, co grał zucha,
Wszystkich łaje¹ i potrąca,
Świsnął szablą koło ucha:
Już z żołnierza masz zająca.

Na patrona² z trybunału,
Co milczkiem wypróżniał rondel,
Zadzwoił kieską³, pomału:
Z patrona robi się kondel⁴.

Szewcu⁵ w nos wyciął trzy szczutki,
Do łba przymknął trzy rureczki,
Cmoknął: cmok! i gdańskiej wódki
Wytoczył ze łba pół beczki.

Wtem, gdy wódkę pił z kielicha,
Kielich zaświstał, zazgrzytał;
Patrzy na dno: — „Co u licha?
Po coś tu, kumie, zawitał?”

Diablik to był w wódce na dnie:
Istny Niemiec, sztuczka kusa;
Skłonił się gościom układnie,
Zdjął kapelusz i dał susa.

Z kielicha aż na podłogę
Pada, rośnie na dwa łokcie,
Nos jak haczyk, kurzą nogę,
I krogulcze ma paznokcie.

„A, Twardowski... witam bracie!”
To mówiąc, bieży obcesem⁶:
„Cóż to, czyliż mię nie znacie?
Jestem Mefistofeilesem.

Wszak ze mnąś na Łysej Górze
Robił o duszę zapisy:
Cyrograf⁷ na byczej skórze
Podpisałeś ty, i bisy.

Miały słuchać twego rymu;
Ty, jak dwa lata przebiegą,
Miałeś pojechać do Rzymu,
By cię tam porwać jak swego.

Już i siedem lat uciekło,
Cyrograf nadal nie służy:
Ty, czarami dręcząc piekło,
Ani myślisz o podróży.

Ale zemsta, choć leniwa,
Nagnała cię w nasze sieci:
Ta karczma *Rzym* się nazywa...
Kładę areszt na waszeci”.

Twardowski ku drzwiom się kwapił
Na takie *dictum acerbum*⁸;
Diabeł za kontusz ułapił:
„A gdzie jest *nobile verbum*⁹?”

Co tu począć? kusa rada,
Przyjdzie już nałożyć głowę...
Twardowski na koncept wpada
I zadaje trudność nową.

„Patrz w kontrakt, Mefistofilu,
Tam warunki takie stoją:
Po latach tyłu a tyłu,
Gdy przyjdiesz brać duszę moją,

Będę miał prawo trzy razy
Zaprząć ciebie do roboty,
A ty najtwardsze rozkazy,
Musisz spełnić co do joty.

Patrz, oto jest karczmy godło,
Koń malowany na płótnie;
Ja chcę mu wskoczyć na siodło,
A koń niech z kopyta utnie.

Skreć mi przy tem biczyk z piasku,
Żebym miał czym konia chłostać;
I wymuruj gmach w tym lasku,
Bym miał gdzie na popas zostać.

Gmach będzie z ziarenek orzecha,
Wysoki pod szczyt Krępaku¹⁰,
Z bród żydowskich ma być strzecha,
Pobita nasieniem z maku.

Patrz, oto na miarę świeczek,
Cał gruby, długi trzy cale:
W każde z makowych ziareczek
Wbij mnie takie trzy bretnale¹¹”.

Mefistofil duchem skoczy,
Konia czyści, karmi, poi,
Potem bicz z piasku utoczy,
I już w gotowości stoi.

Twardowski dosiadł biegusa,
Probuje podskoków, zwrotów,
Stępa, galopuje, kłusa —
Patrzy, aż i gmach już gotów.

„No! wygrałeś panie bisie,
Lecz druga rzecz nie skończona:
Trzeba skąpać się w tej misie —
A to jest woda święcona”.

Diabeł kurczy się i krztusi,
Aż zimny pot na nim bije:
Lecz pan każe, sługa musi,
Skąpał się biedak po szyję.

Wyleciał potem jak z procy,
Otrząsł się, dbrum! parsknął raźnie:
„Teraz jużes w naszej mocy,
Najgorętszą odbył łaźnię”.

„Jeszcze jedno, będzie kwita:
Zaraz pęknie moc czartowska! —
Patrzaj, oto jest kobiéta,
Moja żoneczka, Twardowska.

Ja na rok u Belzebuba
Przyjmę za ciebie mieszkanie;
Niech przez ten rok moja luba
Z tobą jak z mężem zostanie.

Przysiąż jej miłość, szacunek,
I posłuszeństwo bez granic;
Złamiesz choć jeden warunek,
Już cała ugoda na nic”.

Diabeł do niego pół ucha,
Pół oka zwrócił do samki¹²,
Niby patrzy, niby słucha —
Tymczasem już blisko klamki.

Gdy mu Twardowski dokucza,
Od drzwi, od okien odpycha,
Czmychnąwszy dziurką od klucza,
Dotąd, jak czmycha, tak czmycha.

Przypisy:

- ¹*łajać* — strofować, ganić. [przypis edytorski]
²*patron* — adwokat. [przypis redakcyjny]
³*kieska* — woreczek z pieniędzmi. [przypis redakcyjny]
⁴*kondel* — kundel, pies. [przypis edytorski]
⁵*Szewcu* — dziś: Szewcowi. [przypis edytorski]
⁶*obcesem* — natrętnie, zuchwale. [przypis redakcyjny]
⁷*Cyrograf* — własnoręcznie spisany dokument zawierający zobowiązanie, tekst umowy itp. (zwłaszcza z diabłem); dziś używane żartobliwie. [przypis edytorski]
⁸*dictum acerbum* (łac.) — przykre powiedzenie. [przypis redakcyjny]
⁹*nobile verbum* (łac.) — słowo szlacheckie (którego trzeba dotrzymać pod groźbą utraty honoru).. [przypis redakcyjny]
¹⁰*Krępak* — (Krempak lub Krapak) nazwa używana dawniej na określenie szczytu Łomnicy (2634 m), ale także Karpat lub Tatr. [przypis redakcyjny]
¹¹*bretnal* (z niem. *Brettnagel*) — duży gwóźdź do przybijania desek. [przypis redakcyjny]
¹²*samka* — samica, tu żartobliwie o pani Twardowskiej. [przypis redakcyjny]

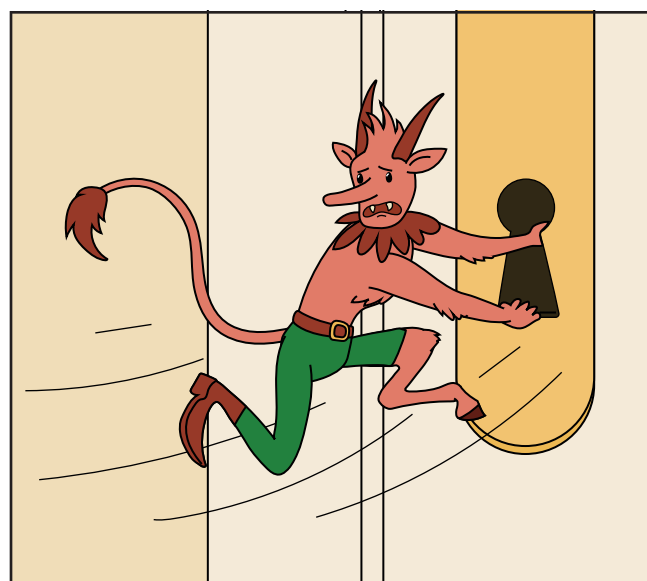
Opracowanie redakcyjne i przypisy: Aleksandra Sekuła,
Józef Kallenbach, Olga Sutkowska.

Adam Mickiewicz

Pani Twardowska

W karczmie „Rzym” jest zabawa.
Jest bardzo głośno.
Ludzie tańczą, piją, żartują.
Twardowski siedzi przy stole i robi czarodziejskie sztuczki.
Zamienił żołnierza w zająca.
Zamienił prawnika w psa.
Nalał z głowy szewca wódki.
Twardowski pił wódkę, gdy nagle z kieliszka wyskoczył diabeł.
Diabeł powiedział do Twardowskiego: „Witam!
Jestem Mefistofeles.
Mieliśmy umowę.
Ty sprzedałeś diabłom duszę, dlatego możesz czarować.
Ale miałeś dwa lata później pojechać do miasta Rzym
i oddać nam duszę.
Minęło już siedem lat.
Oszukałeś mnie, nie pojechałeś do Rzymu.
Ale ta karczma też nazywa się Rzym.
Zabieram cię ze sobą”.
Twardowski próbował uciec, ale diabeł go złapał.

Twardowski coś wymyślił, mówi do Mefistofelesa:
„Sprawdź naszą umowę.
Gdy przyjdiesz po moją duszę,
musisz jeszcze zrobić trzy czarodziejskie sztuczki.
Zamień namalowanego konia w prawdziwego.
Zrób z piasku bicz
i wybuduj z ziarenek orzecha w lesie duży budynek”.
Mefistofeles pobiegł i wszystko zrobił.
Twardowski powiedział: „Udało ci się.
Teraz drugie zadanie.
Wykąp się w wodzie święconej”.
Mefistofeles z dużym wysiłkiem wykonał to zadanie.
Twardowski powiedział:
„Jeszcze ostatnie zadanie.
Zobacz, tam stoi moja żona, pani Twardowska.
Ja będę przez rok mieszkał w piekle,
a ty będziesz mieszkał z panią Twardowską.
Będziesz musiał się jej słuchać”.
Mefistofeles obejrzał panią Twardowską.
Potem szybko uciekł przez dziurkę od klucza.



1. Przeczytaj życiorys pisarza.



Adam Mickiewicz

Życiorys Adama Mickiewicza

Adam Mickiewicz (poeta, tłumacz) urodził się 24 grudnia 1798 roku w Zaosiu koło Nowogródka na Litwie. W 1815 roku ukończył szkołę średnią w Nowogródku i wyjechał na studia do Wilna. Studia skończył w 1819 roku, zaczął pracować jako nauczyciel w Kownie. W 1822 roku ukazał się zbiór „Ballady i romanse”. W 1824 roku został aresztowany i wysłany do Rosji. W 1829 roku wyjechał z Rosji do Berlina. Od tego czasu podróżował po Europie, wykładał na uniwersytecie w Lozannie (Szwajcaria) i w Paryżu (Francja). Dużo pisał, organizował także we Włoszech legion polski. W czasie wojny krymskiej (1855) wyjechał do Konstantynopola (Stambułu) i tam umarł. Został pochowany w Montmorency we Francji. W 1890 roku jego ciało zostało przeniesione do Krakowa na Wawel.

Najważniejsze utwory: „Ballady i romanse” (1822), „Grażyna” (1823), „Dziady”, „Sonety krymskie” (1826), „Konrad Wallenrod” (1828), „Pan Tadeusz” (1834).

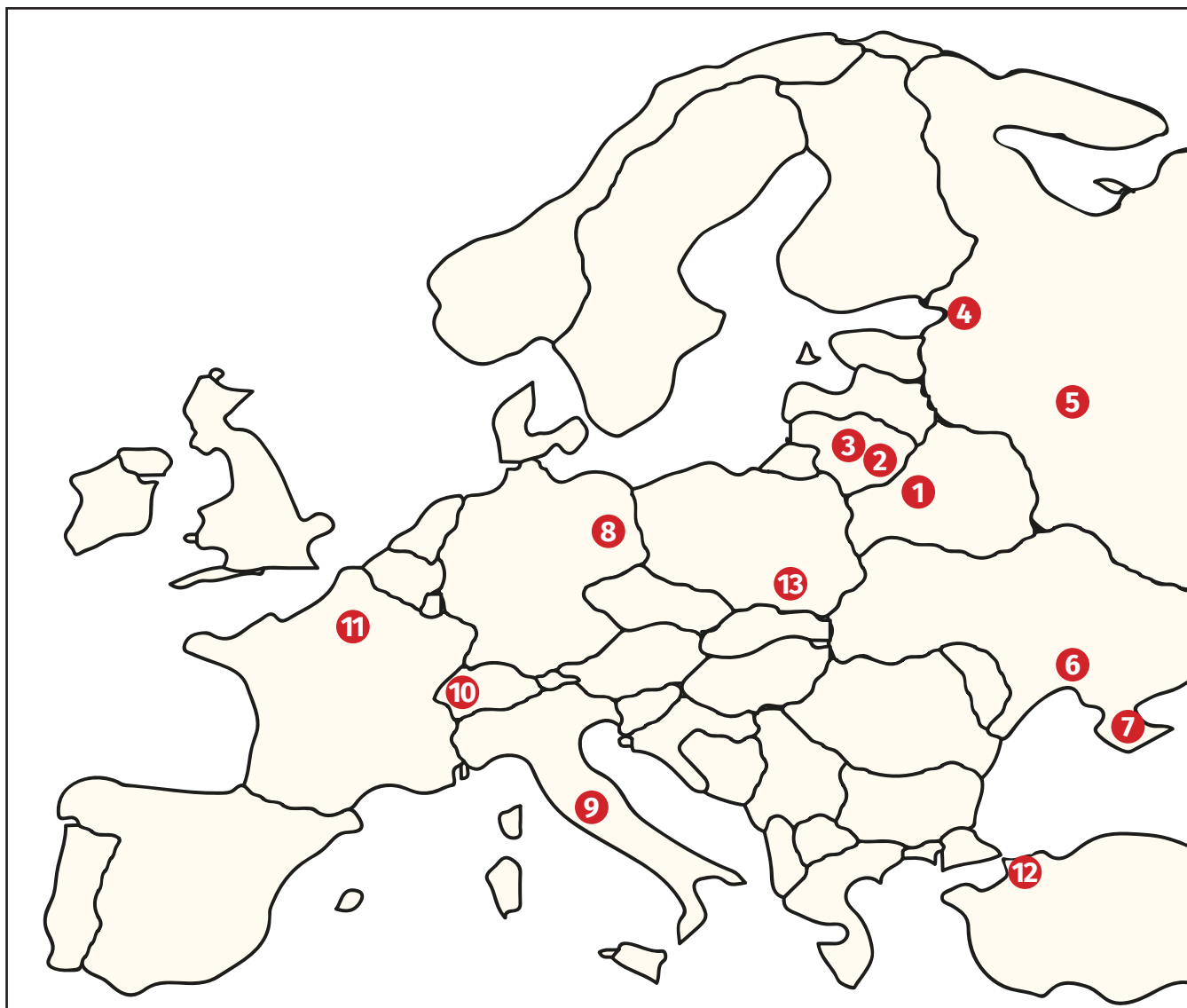
2. Wpisz do tabelki brakujące informacje.

Imię i nazwisko
Data i miejsce urodzenia
Data i miejsce śmierci
Kim był?
Najważniejsze utwory

3. Przeczytaj biografię Mickiewicza. Zaznacz na osi ważne daty z jego życia.



4. Zaznacz na mapie Europy miejsca, w których przebywał Adam Mickiewicz. Połącz linią te miejsca, zobaczysz podróże Adama Mickiewicza.



Mapa Europy

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 Nowogródek (Litwa) | 6 Odessa (Rosja) | 11 Paryż (Francja) |
| 2 Wilno (Litwa) | 7 Krym (Rosja) | 12 Konstantynopol
– Stambuł (Turcja) |
| 3 Kowno (Litwa) | 8 Berlin (Niemcy) | 13 Kraków (Polska) |
| 4 Petersburg (Rosja) | 9 Rzym (Włochy) | |
| 5 Moskwa (Rosja) | 10 Lozanna (Szwajcaria) | |

1. Podpisz ilustracje z ballady „Pani Twardowska”.

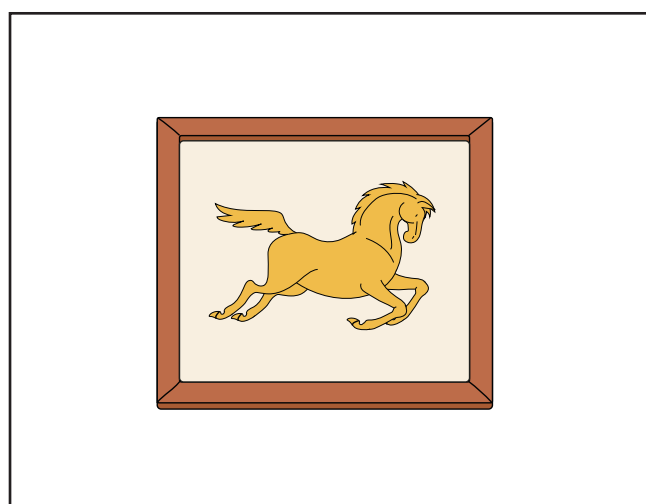
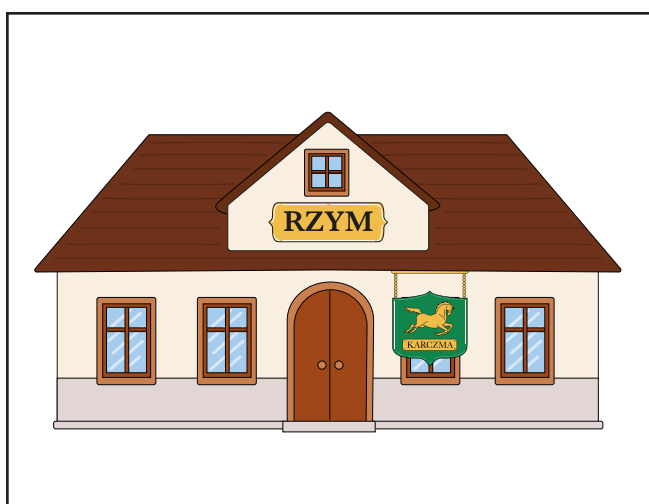
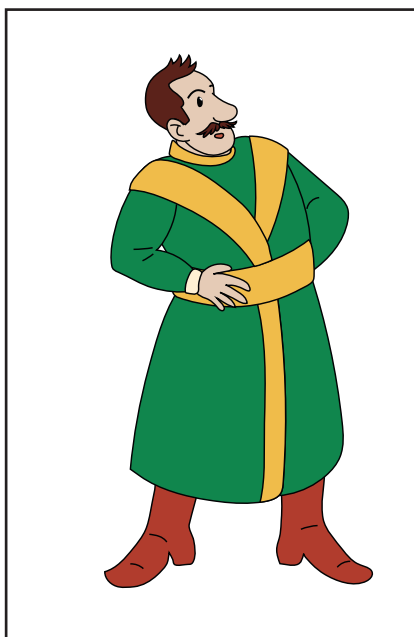
Twardowski

Mefistofeles

pani Twardowska

karczma Rzym

koń namalowany na płótnie



1. Podkreśl nazwy zadań, które miał wykonać diabeł.

Ożyw konia namalowanego na płótnie, zrób bat z piasku, wybuduj dom z ziarenek orzecha.

Pamiętaj o umowie podpisanej na Łysej Górze.

Dokuczaj gościom w karczmie.

Wykąp się w święconej wodzie.

Uciekaj przez dziurkę od klucza.

Mieszkać z panią Twardowską przez rok.

Uciekaj z karczmy Rzym.

2. Ułóż wydarzenia w kolejności.

Zabawa w karczmie.

Ucieczka Mefistofelesa.

Kąpiel w święconej wodzie.

Pojawienie się diabła.

Przypomnienie umowy z Łysej Góry.

Trzy zadania dla Mefistofelesa.



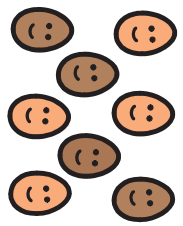

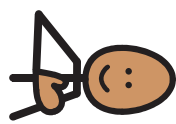
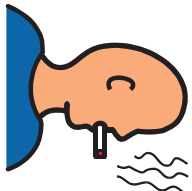

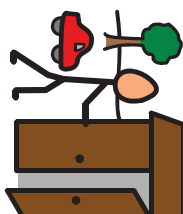

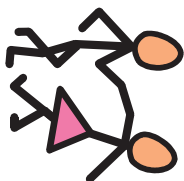




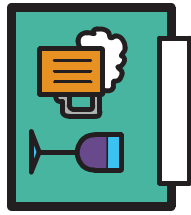
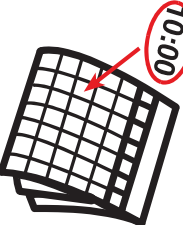
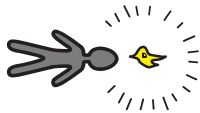
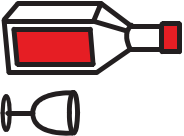


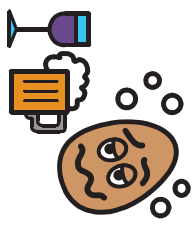
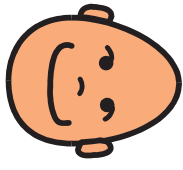
Spotkanie z panią Twardowską.


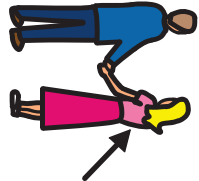

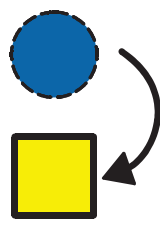

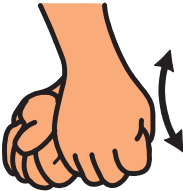
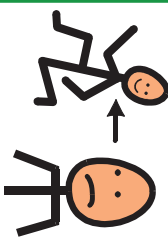
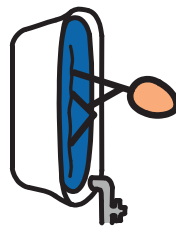
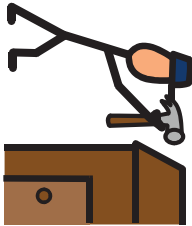
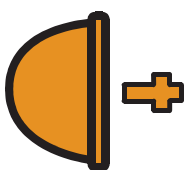

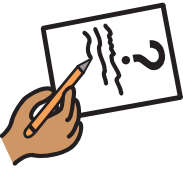
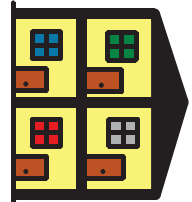


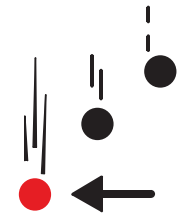

Ucieczka Twardowskiego.

Ożywienie konia, zrobienia bata z piasku i domu z ziarenek orzecha.

Zapowiedź aresztowania Twardowskiego przez Mefistofelesa.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

 diabet		 pan Twardowski	 ludzie
 skoczyć	 przrzekać	 palić	 pić
 przyjąć	 podpisać	 tańczyć	 jeść
 piekło	 cyrograf	 miasto	 karczma
 umówiony termin	 dusza	 wódka	 nazwa
	 zaskoczony	 pijany	 zadowolony

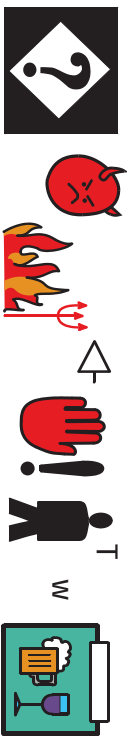
		 pani Twardowska	 żona
 zostać	 zamienić się	 bać się	 robić
 uciekać	 kąpać się	 budować	
	 woda święcona	 koń	 zadanie
		 gmach	
 jeden rok	 wstrętny	 szybko	 trzy

Zaznacz właściwą odpowiedź.

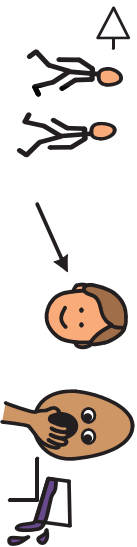


Pytanie 1

Dlaczego diabeł zatrzymał pana Twardowskiego w karczmie?



Odpowiedź a
Spotkał go przypadkiem.



Odpowiedź b
To był umówiony termin.

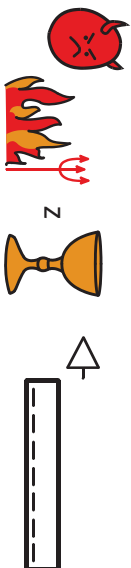


Odpowiedź c
Karczma nazywała się „Rzym”.



Pytanie 2

Diabeł z kieliszka nazywał się:



Odpowiedź a

Belzebub

Odpowiedź b

Mefistofeles

Odpowiedź c

Asmodeusz

Ponumeruj zdania we właściwej kolejności.

XXXX XX XXX. we
XXXX XX XXX.



Diabeł spotyka pana Twardowskiego w karczmie.



Diabeł wykonuje pierwsze zadanie.



Pan Twardowski podpisuje cyrograf.



Pan Twardowski przypomina diabłu o trzech zadaniach do wykonania.



Diabeł czeka na pana Twardowskiego w Rzymie.



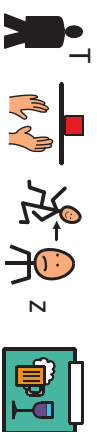
Diabeł ucieka.



Pan Twardowski bawi się w karczmie.



Pan Twardowski chce uciec z karczmy.



Pan Twardowski obiecuje duszę diabłu.



Diabeł wykonuje dwa zadania.



1

2

3

4

5

6

7

8

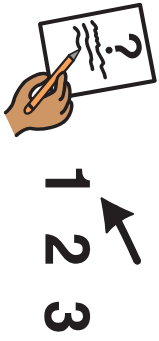
9

10

Opowiedz o zadaniach diabła, używając tablic komunikacyjnych.

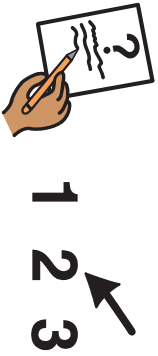


Zadanie pierwsze.



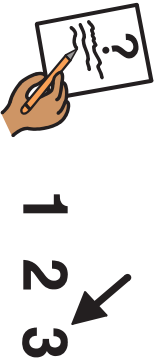
Miejsce na zapisanie odpowiedzi przez ucznia/nauczyciela.

Zadanie drugie.



Miejsce na zapisanie odpowiedzi przez ucznia/nauczyciela.

Zadanie trzecie.



Miejsce na zapisanie odpowiedzi przez ucznia/nauczyciela.



Minister
Edukacji i Nauki



pracownia
lingwistyki
migowej



Lektury
dostępne
